

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

31 JANUARI 1975

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Volksgezondheid
en van het Gezin
voor het begrotingsjaar 1974.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID EN HET GEZIN (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER COENS.

DAMES EN HEREN,

Door de Commissie en door de Minister werd betreurd dat dit wetsontwerp, ofschoon het tijdig werd ingediend, niet werd behandeld samen met de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor 1975.

De Minister verklaarde dat zulks uitsluitend te wijten is aan technische redenen. Hij zal ervoor waken dat dit niet meer gebeurt.

* * *

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Anciaux.

A. — Leden : de heren Beauthier, Coens, De Vlies, Marc Olivier, Plasman, Schyns, Van Mechelen, Mevr. Verlackt-Gevaert. — de heer Adriaensens, Mevr. Adriaensens echtg. Huybrechts, Mevr. Brenez, de heren André Cools, Ghysbrecht, Hubin, Namèche. — de heren Colla, Daems, Niemegeers, Soudant. — de heer Levecq, Mevr. Spaak echtg. Danis. — de heren Anciaux, Van Leemputten.

B. — Plaatsvervangers : Mevr. Demeester-De Meyer, de heren Gheysen, Monard, Mevr. Ryckmans-Corin. — de heren Geldolf, Mooock, Mevr. Pétry echtg. Scheys, de heer Temmerman. — de heren Picron, Vreven. — de heer Helguers. — de heer Valkeniers.

Zie :

5-XXI (1974-1975) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975

31 JANVIER 1975

PROJET DE LOI

ajustant le budget
du Ministère de la Santé publique
et de la Famille
pour l'année budgétaire 1974.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE (1)
PAR M. COENS.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission et le Ministre ont regretté que ce projet de loi, qui avait été déposé en temps utile, n'ait pas été examiné conjointement avec le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour 1975.

Le Ministre a déclaré que la raison en est uniquement technique. Il a promis de veiller à ce que cette situation ne se renouvelle pas.

* * *

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Anciaux.

A. — Membres : MM. Beauthier, Coens, De Vlies, Marc Olivier, Plasman, Schyns, Van Mechelen, M^{me} Verlackt-Gevaert. — M. Adriaensens, M^{me} Adriaensens, ép^{se} Huybrechts, M^{me} Brenez, MM. André Cools, Ghysbrecht, Hubin, Namèche. — MM. Colla, Daems, Niemegeers, Soudant. — M. Levecq, M^{me} Spaak ép^{se} Danis. — MM. Anciaux, Van Leemputten.

B. — Suppléants : M^{me} Demeester-De Meyer, MM. Gheysen, Monard, M^{me} Ryckmans-Corin. — MM. Geldolf, Mooock, M^{me} Pétry ép^{se} Scheys, M. Temmerman. — MM. Picron, Vreven. — M. Helguers. — M. Valkeniers.

Voir :

5-XXI (1974-1975) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.

Ter inleiding verstrekt de Minister de volgende toelichting :

I. Gewone begroting.

De oorspronkelijke begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1974 bedroeg 16 345 324 000 F.

De gevraagde bijkredieten bedragen 2 889 429 000 F. en de verminderingen 101 145 000 F.

De nettoverhoging t.o.v. de oorspronkelijke begroting bedraagt 17,85 %.

De voornaamste bijkredieten betreffen volgende posten :

In miljoenen F.

Art. 33.24 :	
Fonds voor medische en pedagogische zorg aan gehandicapten : weerslag van de nieuwe voordelen toegestaan in 1974	358,0
Art. 33.36 :	
Staatstussenkomst in het beheer der ziekenhuizen : verhoging van het aantal ligdagen en weerslag van de toepassing van de wet op de ziekenhuizen	1 119,8
Art. 41.22 :	
Toelage aan het N. W. K. De verhoging is te wijten aan de verhoogde tussenkomst voor kribben en peutertuinen	74,1
Art. 43.20, 43.21 en 43.23 :	
Rentelasten van leningen toegestaan door het Gemeentekrediet — verhoogde rentevoeten	142,7
Art. 33.65 en 43.65 :	
Gezins- en bejaarden hulp. De verhoging is hoofdzakelijk te wijten aan de uitbreiding van het aantal prestaties en de werktijdvermindering der helpers tot 42 1/2 u.	151,8
Art. 01.01 :	
Het provisioneel krediet voor index en sociale programmatie moest verhoogd worden om reden van de uitzonderlijke inflatie in 1974 (7 indexverhogingen)	928,6
Sectie VII. — Wetenschapsbeleid :	
Personeelsuitbreiding en Fonds voor Medisch Wetenschappelijk Onderzoek	23,1

II. Buitengewone begroting.

De verhoging van de ordonnanceringskredieten van de buitengewone begroting bedraagt 2 780 000 000 F. De vastleggingskredieten blijven ongewijzigd.

En guise d'introduction, le Ministre a fourni les éclaircissements suivants :

I. Budget ordinaire.

Le budget initial du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'année budgétaire 1974 était de 16 345 324 000 F.

Les crédits supplémentaires sollicités s'élèvent à 2 889 429 000 F et les réductions à 101 145 000 F.

Par rapport aux chiffres initiaux, l'augmentation nette est de 17,85 %.

Les principaux crédits supplémentaires concernent les postes suivants :

En millions de F

Art. 33.24 :	
Fonds de soins médico-socio-pédagogiques en faveur des handicapés : incidence des nouveaux avantages accordés en 1974	358,0
Art. 33.36 :	
Intervention de l'Etat dans les charges résultant de la gestion des hôpitaux : augmentation du nombre de journées d'entretien et incidence de l'application de l'article 9 de la loi sur les hôpitaux	1 119,8
Art. 41.22 :	
Subsides à l'Œuvre nationale de l'enfance. L'augmentation résulte du relèvement de l'intervention en faveur des crèches et prégardeinnats	74,1
Art. 43.20, 43.21 et 43.23 :	
Charges d'intérêts d'emprunts accordés par le Crédit communal — hausse des taux d'intérêt	142,7
Art. 33.65 et 43.65 :	
Aide aux familles et aux personnes âgées. La hausse résulte principalement de l'extension du nombre de prestations et de la réduction à 42 h. 30 m du temps de travail des aides	151,8
Art. 01.01 :	
Le crédit provisionnel destiné à couvrir les charges résultant de l'augmentation de l'indice des prix et de la programmation sociale a dû être augmenté à cause de l'inflation exceptionnelle survenue en 1974 (7 hausses de l'indice des prix)	928,6
Section VII. — Politique scientifique :	
Augmentation des effectifs et Fonds de la Recherche scientifique médicale	23,1

II. Budget extraordinaire.

L'augmentation des crédits d'ordonnancement du budget extraordinaire s'élève à 2 780 000 000 de francs. Les crédits d'engagement demeurent inchangés.

De verhoging met 2 780 000 000 F is het gevolg van :

	In miljoenen F.
— het voorschot dat verleend werd aan de verzekeringsorganismen voor ziekte, om hun thesauriemoeilijkheden te verlichten	2 770
— een terugvorderbaar voorschot dat werd toegekend aan het Rood Kruis	10

III.

Andere wetsbepalingen strekken ertoe aan sommige ten onrechte benoemde of bevorderde personeelsleden de wedde te verzekeren gedurende de tijd dat ze hun functies hebben uitgeoefend.

* * *

Door de Regering werden amendementen voorgesteld om in hoofdstuk III van sectie I van titel II, onder een artikel 61.82 (nieuw) het ordonnanceringskrediet met 15 000 000 F te verminderen en het in artikel 84.80 uitgetrokken krediet — terugvorderbaar voorschot toegekend aan het Rode Kruis van België — met 15 000 000 F te verhogen (zie *Stuk* n° 5-XXI/2).

Gelet op de geldmoeilijkheden welke het Rode Kruis van België ondervindt, is het eerste terugvorderbaar voorschot van 10 000 000 F immers ontoereikend.

Deze amendementen werden aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

Artikel 1 werd aangenomen met 7 tegen 6 stemmen.

De artikelen 2 tot 10 werden aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

Het gehele ontwerp zoals het werd gewijzigd werd eveneens aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

De Verslaggever,

D. COENS.

De Voorzitter,

V. ANCIAUX.

L'augmentation de 2 780 000 000 de F est due :

	En millions de F.
— à l'avance octroyée aux organismes d'assurance maladie en vue d'alléger leurs difficultés de trésorerie	2 770
— à une avance remboursable consentie à la Croix-Rouge	10

III.

D'autres dispositions de la loi ont pour objet d'assurer à certains membres du personnel nommés ou promus à tort le traitement prévu pendant la période au cours de laquelle ils ont exercé leurs fonctions.

* * *

Des amendements ont été présentés par le Gouvernement dans le but d'inscrire au chapitre III de la section I du titre II sous un article 61.82 (nouveau) une réduction du crédit d'ordonnancement de 15 000 000 de F et à augmenter de 15 000 000 de F le crédit prévu à l'article 84.80 — Avance remboursable consentie à la Croix-Rouge de Belgique (voir *Doc.* n° 5-XXI/2).

Vu les difficultés de trésorerie rencontrées par la Croix-Rouge de Belgique, la première avance remboursable de 10 000 000 de F est en effet insuffisante.

Ces amendements ont été adoptés par 9 voix contre 6.

L'article 1 a été adopté par 7 voix contre 6.

Les articles 2 à 10 ont été adoptés par 9 voix contre 6.

L'ensemble du projet tel qu'il a été modifié a également été adopté par 9 voix contre 6.

Le Rapporteur,

D. COENS.

Le Président,

V. ANCIAUX.

AMENDEMENTEN
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Sectie I.

Volksgezondheid.

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Art. 61.82 (nieuw).

I. — Onder een nieuwe rubriek :

« Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter »

wordt een artikel 61.82 (nieuw) ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 61.82. — Toelage aan het Fonds, ingesteld in 1930, om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten » (blz. 20).

II. — Tegenover dit artikel wordt in de kolom « Verminderingen » een ordonnanceringskrediet van « 15 000 000 F » ingeschreven.

(Vermindering met 15 000 000 F.)

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan gezinnen.

Art. 84.80. — Terugvorderbaar voorschot toegekend aan het Rode Kruis van België (blz. 20).

In de kolom « Aanvullingen » wordt het ordonnanceringskrediet van « 10 000 000 F » gebracht op « 25 000 000 F ».
(Vermeerdering met 15 000 000 F.)

AMENDEMENTS
ADOPTES PAR LA COMMISSION.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Section I.

Santé publique.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Art. 61.82 (nouveau).

I. — Sous une nouvelle rubrique :

« Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise »

est inséré un article 61.82 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 61.82. — Allocations au Fonds constitué en 1930 et destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose » (p. 21).

II. — En regard de cet article, dans la colonne « Réductions » il est inscrit un crédit d'ordonnancement de « 15 000 000 F ».

(Réduction de 15 000 000 F.)

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux ménages.

Art. 84.80. — Avance remboursable consentie à la Croix-Rouge de Belgique (p. 21).

Dans la colonne « Suppléments », le crédit d'ordonnancement de « 10 000 000 F » est porté à « 25 000 000 F ».
(Augmentation de 15 000 000 F.)